

ZSIVÖLGY NAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1/2 évre	35 lei
1 évre	70 lei
3 évre	130 lei

Társadalmi és szépirodalmi hetilap
Megjelenik minden szombaton

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV.:
Strada Cimitirului (Temelű u.) 6.

A HÉT.

A Nemzetközi Munkáügyi Hivatal most tartja Genfben a konferenciát. A konferencián részt vesznek a világ valamennyi államának munkás küldöttségei. Ezek gyalupárd mellől politikuskig felkötőd emberek ma a világéges utáni 6-ik esztendőben azon vitákoznak, hogy miként lehetne a nyomorgó emberiséget valamiképpen emberseges életbe vezetni. Ezek az emberek sohasem kívánták a háborút és sohasem akartak gyilkolni vandál módra és most mégis nekik jutott az a nehéz szerep, hogy a mások munkájának a rombolását, a mások által ithagyott nyomort és rettenetes betegséget el-takarítsák. A 8 órai munkaidő, munkásbiztosítás és más fontos nemzetközi munkáskérdési tárgyalnak le a munkásság küldöttségei. Határozatot hoznak, hogy háborút fognak indítani az ember-gyilkolás ellen. Békét akarnak teremteni az egyforma emberek között és azt akarják, hogy soha többé ne gyilkoljanak le egyetlenegy embert sem a háború véres napjaiban.

Ezeket az embereket, jobban mondva a szociálista vezetőket nálunk az egyik közismert személyiség egyszerűen „bagos”-nak nevezté. Igen, jól tessék megérteni, az angol szociálista miniszterelnök, de minden polgári jogot tiszteletben tartó ember itteni híveit nálunk egyszerűen „bagos”-nak nevezték. Ez a pókhámszerű és gőg jellemző nálunk az egész munkáskérdési levélről. Főnt a hatalom urai azon fázadónak, hogy valahogy korrigálják 10 millió év rettenetes hibáját, a munkáskérdést, és akkor jön egy egészen jelentéktelen szimpla ember, aki megbecsületlen köszöntéssel sem tudja embertársait és egy „bagos” kijelentéssel elintézi az egész nemzetközi munkáskérdést. Ezek voltak minden időben a népek bajának és nyomorúságának támogatói. Mikor mások békét akartak, ezek háborút ordítottak. Persze, mikor oda kellett volna tartani a mellét az acél gölyő sulhogása elé, akkor a „bagosokat” küldték el, hogy vért ontsa ki.

Hát megnyugtattuk kedves uram, hogy azok a bagosok tényleg összeültek és ha bármennyire fáj is az Önnek, akkor mégis meg fogják tenni a kötelességüket a nyomorgó emberiségre. Érdelkező. Észre fognak látni a jövőben is és törvényt fognak hozni arról a sok hanyagság büntényéről is, amellyel a munkássággal szemben itten elkövetnek.

Molnár Sándor.

*) A szocializmus.

Reflexiók a „Zsivölgyi Napló” 14-ik számában. Aláírásai: megjelent „Lesz-e fizetés javítás” című cikre.

A „Zsivölgyi Napló” jól tette, hogy 14. száma vezető cikkében bár egy sugárral rávilágított a szocializmus nagy kérdésére, melyet a mi társadalmunk vagy egyáltalán nem ismer, vagy félre ismer. Kevesen vannak akik e tekintetben tisztán látnak. Pedig ha valahol úgy is ilyen ipari vidék szikszes, hogy az emberek tisztán ismerjék a XX. század fejlődésének leg-számottevőbb haját.

Vannak kik a szocializmust oly rémek látként látják, melytől mindenkinél rettegni kell, a ki nem szocialista. Mások főlkéi töké a kultúr. Vannak aztán, kik a szocializmusban nemlátanak egyebet, mint vagyondelosztást, melyben a hanyagok s tékozlók és ép úgy fognak részesülni mint a szorgalmas, józanleltű egyének. Sok sokan vannak kik a szocializmusban nemlátanak egyebet mint egy oly szövekeztet melynek hivatala a papok szándása s a fizetemeseléről való gondolkodás, mint a „Zsivölgyi Napló” cikkirója is találónak látszozzi.

Pedig hát a szocializmus nem jészöló mums, sem radikális lehangorolés, sem bünpártoló társaság, hanem a szellemi és anyagi javak igaz-ságos elosztására való komoly törekvés s az emberi jogokban való egyenlőse részesítése a társadalom minden rétegeinek.

Hajdan ugyanis a görök, barók és a tőke emberei kormányozták a világot, s így övök volt az ország, a hatalom és dicsőség. A háromszorta akkora dolgozó tömeg, csak terhekkel hordozta a urai szolgálata ébért, jogokban való részesítés nélkül. Vagyis az I. II. és III. rend (főnemsek, nemesek, polgárok) uralkodott, a IV. rend pedig az elnyomott szolga-sorban lengetté életét. Ezon azonban nem kell csodálkoznunk s nem is kell a hajdat megörölni. Minden kort a maga szemérvénél ki kell nézni a akkor belajuk, hogy a régebbi időknél ezen berendezkedés lelt meg. A népek kormányzásához ugyanis nemcsak képzelt erő és kritizálás és öblös száj kell, hanem udomány, tapasztalat, rátermettség, iskolázottság és erkölcsi nagyság. Azon azonban csak a három első rendben volt meg s így csak azok intézhették a népek és nemzetek sorsát.

A műveltség haladásán azonban a IV. rend is kezdte megszerezni azon tulajdonságokat, amellyel azelőtt csak a nemesek és polgárok dicsékedtek. S minél hamarabb átjárja e rendet a kultúra áldása, annál

hamarabb képsíve lesz arra, hogy — többség elvénél fogva ávegye a népek vezetését.

Angol és Franciaországban már át is vették e vezetés, mivel az ottani munkásság annyira feljutott a műveltség lépezősén, hogy tudomány, rátermettség s erkölcsi bizottság tekintetben grancásképeket lelték. Így lesz ez idővel az egész világ.

De ha a munkásság veszi le át a nemzetek kormányzását, a világ struktúrája nem fog megváltozni. Akkor is lesz előjárás és altsalvá, parancsoló és dolgozó. A törvény akkor is sajátja fogja a bunt s a jót, az erény megbecsülésében részesül. Akkor se lehet helyesből megélni, hanem arcának verejékével keresi kenyérét fejünk és kézmunkás. A kulombásig csak az lesz, hogy a vezetők több érzékelé fognak birni a szegényebb sorsak bajai iránt, mert hisz eztők maguk is tapasztalták s akkor majd kivélt nélkül dolgozni kell mindenkinél. Valószínű a papokra akkor is szükség lesz, mivel a vallás a társadalmi béke és jólét egyik erős oszlop.

Zsv.

*) A fenti cikket a közélet egyik konzervatív oszlopára írta és a jóvá számunkban fogunk az érdemszerűen megválaszolni.

A lupénii munkások ügye.

Ismeretes az az esemény amely az elmúlt év augusztus havában játszódott le Lupényben. Ugyanis az akkori szakszervezetek vezetői a munkásság egyetemen egy beadandó memorandum tárgyalását határozták el, majd pedig az üzemi bizalmiakkal egy listán írta össze igényeket. Így az első üzemidő Szadóládon bizalmi is eléget tett kötelességnek, még pedig oly formán, hogy a lakásán négy munkástársával együtt és a munkásság jogos kérését papíra vetítette és beajutották a szakszervezetek vezetőinek. Ezt *Oliver György* az Erőmű főnöke is észre vette ami természetesen nem volt titok, de mivel őt nem választották meg a tárgyalásra, bosszút állt és úgy Szabó mint társait a lupénii rendőrségen feljelentette. Másnap 10-án a rendőrség is le tartozta mind az öt munkást két pár órai letartóztatás után szabadon engedték, majd az ügyet áttették a szabeni bírósághoz. A szabeni bírósághoz pedig jogos megítélés cimen összegyűjtött munkásokat megem halgatta a vádat eljeltte és az ügyet áttette a petroșeni járásbíróshoz, ahol az ügy július 2-án került tárgyalásra. A tárgyaló vezető bíró a vádlottakat hasonlóan a szabeni bírósághoz léltéhez mérten, a vád alóli felmentette.

Evlén:

Kajetán a menyországnban.

(Folytatás)

Leereszkedőn üdvözölte Pétert a menyországi kapusát, aki azonban éppen csak, hogy oda bókott ujjával a sapkájá sülthéze. Részemről ezért Pétert nem is hibáztatom, hiszen ő naponta annyi lélet érzi, be, hogy egy-egy újabb Kajetán érkezés különösebb emóciót nem vált ki nála. Hogy Kajetán főhercegi trónnak indul? Ugyan kérem! Ilyenvidék ez úgyben Kajetán? Tehát aminél említem csak úgy oda biccentett.

— Micsoda disznóság! ordított ki a pakoló papirból Kajetán.

— Hát ki vagyok én, azt a keserves... — és egy nagyot akart káromkodni, de mert egy részt a pakoló-papir is utban volt, másrészt meg hirtelen észbe jött, hogy a menyországnban tiszte fursán hangzik az ilyenmi — magába tojtott mérgé, de megésküdt, hogy ezt a szemtelen kapust majd megrendszabalyozza. Mindenestre gyomrában maradt valami az ügyből kifolyólag mert időnkénti morgás halatszik ki a pakoló papirból, s Kajetán ábrázta sem volt mondható szelídek.

Eközben természetesen az anygalk szágúdoznak s Kajetán egyszerre csak azt vette észre, hogy ünnepélyesen felémlik és ráültetik egy székre.

— Ahá! ujjongott föl — ez a főhercegi trónus, és behunyja a szemét már az ilyenkor mint lilis. Kis idő múlva azonban először a felsémevel aután mind a kettővel fölpillantott, s megpróbált kíváncsisággal. Kestie a bibort, bársnyit, a szolgákat maga körül de nem látott senkit és semmit. — Els mi az ördög! — röffent ki és megdörzsölte a szemét. Ez se használ. Ellenben rengősek sok egyszeri hőkert pillantott meg maga körül s azon csak busembermadarak ülték. — Talán tévedés van, morfondirozott Kajetán és megkapogta a saját trónusát.

— Az anyuká mindenit, ordított hiszen ez egy randa hőkert!

Egy cédula fölött a hőkerti oldalán és Kajetán hűdezőre adta a lórt:

„Kajetán utasál csavargó, 726-os hőkert!”

— U-u-u-tasál csavargó... hőkert!... — üvöltött Kajetán, — hiszen akkor be vagyok csapva!

— Csak! Rablók! Széllámasok!...

Egy mord arck egyenruhás lélek lépett hozzá és vállára tette a kezét:

— Mit üvöltit mi maga barátom?

— Hogy mit üvöltök? — szőnyöklődött Kajetán — hiszen ez egy randa hőkert!

— Na és?

— Mit és? /bómbolt Kajetán — ezt érdemlen én?

Ezért voltam boldog! Ezért lettemtengem az utcák porában? Azt a burjuzs csak...

Magának ez jár barmocan, felele nyugodtan az egyenruhás.

Nekem ez már! Ájulodott Kajetán, hát akkor mit szavaltak a biblában a koldusokról és a királyokról? Hi! Hiszen abban az van írva, hogy aki koldus a földön annak királyi trónus dukál a másvilágon! Vagy csak boldondítja a népet mi? Maguk jómadarak! — Egyáltalán nem boldondulj! Így is volt egész a világháború végéig. Csakohgy azóta annyi a koldus a földön mind a szemét és kifogytak a királyi trónusok. Ezért állítottuk be hőkertit. Kuporodjon csak szépen rá nyugodtan, szólt az egyenruhás s az orra alá röhögött Kajetán, akinek kőkön szókott a szemebe:

Panaszok a C. F. R. ellen.

(Petroseni, 1924. július 9.) A községség köréből számtalan panasz érkezett hozzáuk abban az irányban, hogy a petroseni-1 vasúti állomáson gyakran molesztálják az utazni szándékozó községeket. Ez a tulajdonság azonban nyilvánvalóan meg, hogy a mi állomásunk jelenleg nincsen II. osztályú váróterem, csupán egy III. osztályú áll. rendelkezésre a községségnek. Most már azok az utazók, akiknek II. oszt. jegyük van, kénytelenek bemenni a III. oszt. váróterembe a II. osztály jegyükkel. Itt azonban olyan terletem penetráns lépés, hogy az ember valóságos betegséget kap ha ott tölthetné percet a vórat érkezésig. A II. oszt. váróteremt a vasúti úterem képezi, ahol azonban bologdaltat utas kénytelen inni, vagy enni valamit, amíg aztán rendesen többre kerül mint az uti költség. Lumenig.

A másik panasz a következő: A felső sorompóhoz legutóbb őrt állított fel a C. F. R. igazgatósága. Ez helyes. A vasutnak kötelessége, hogy mindenki számára biztosítást nyújtson. De az egész dolog igen gyengén van megalkotva, mert pl. a város felőli sorompónál áll egy poszt. Ez az ember mindenképp jóval végig a vasutson és mikor már végig jól járja, akkor kérészi vissza. Hát ez semmi szán alati sem helyes beosztás, mert eddig még nem mindenki tudja, hogy szabad, vagy nem szabad ott járni. Ha azonban a községség meg akarja menteni a C. F. R.-t, úgy tessék egy őrt felállítani még a katólikus templom melletti sorompóhoz is, hogy senkisév tehesse meg azt az utat, amelyet ezáltal meg lehet takarítani.

A harmadik panasz már önként adódik: Petroseni ugyanis elég kormos város. A szénfűst és az állomás- a városban való létezése már maga is egészségtelen dolog. Ezt azonban a C. F. R. egyszerűen nem ért meg, mert pont az állomás közepén tisztaltja az összes mozdonyokat. Ebből aztán állandó gáz képződik, amely beszagossza az egész város levegőjét. Azt hisszük, ez semmi szán alati sem helyes dolog, és ha másutt el tudjuk vinni a város végére az ilyen bűdösséget, úgy itt is elvihetjük, mert mi is fizetünk annyi adót, hogy ezért legalább jó levegőt szíjunk.

Tátárescu

kisebbségi miniszter megbizta a kormány legutolsó ülésén, hogy a nyáron a csatlótt területen közigazgatási konferenciát tartson a prefektusokkal, képviselőkkel s szerezzé be mindazokat a kívánásokat és adatokat melyeket a közigazgatási reform tárgyalásait felhasználhat a kormány. A liberális kormány ugyanis elhatározta, hogy mindenáron nyelvre fogja utalni a kisebbségi ügyek döntését. Ezért jön Tátárescu miniszter Erdélybe. Azt hisszük, hogy bűzö munkálkodásával bevési nevét a kisebbségi harcok történelmébe.

A 8 órai munkaidő.

Flurás János az erdélyi szociálistáknak központi irányítója jelenleg Gonban van a nemzetközi munkajogi konferenciára. A konferencia célja az, hogy végre itt Romániában is valóban törvényre emelkedjék a 8 órai munkaidő. A munkásság mindenestől látna Flurás Jánosnak, hogy ezt a munkásságmunkából annyira fontos kérdést végre nálunk is törvényesen szabályozhassák. Amint értesülünk a petroseni szociálistápszervezel meg hívta Flurást egy előadásra, ha vissza fog érkezni a genti konferenciáról.

— Hát kezdje ki akkor a rozsa magukat – keseredett el és jóga légy foglalta el a hockerit. Végletlen szomorúság lepte el ábrázlati s feje lekonyult. Hába na, koldusosra. Becsapást. Milyen szépen gondolta az egészet. Báronyszeri Szolgát. Akárcz fehér ruhás angolkorl nem is beszélve. Ezért, ezéért éhez a gondja. Ezért. Ezért dobta oda a kutyának a kalácsot. Hát édesem? Hatalmas hümmögésbe kezdett és ekkor édes nyílással érezt az oldalán. Tátárescu a hockerit mintha élt volna. Ahol az útszélén feküdt s egy nőről állt mellette.

— Rossz, disznó – mondta – meg elgázolja magát a villany. Miert nem megy maga dögölni? Kapjék községy szemekkel nézett rá, s miközben a rendőr mérgesen tovább uggett egy darab társat akadt a kezébe. A kalapjába dobta valaki amir, azt. Tátárescu nézett rá. Meg egye? Ne egye? Már, már ezt is a kutyának akarja dobni amikor a más világot látott hockerit jött az észébe és dühösen haragott bele a fehér belű kalácsba: Mert hát jobb máma egy veréb mint holnap egy tuzok – gondolta magába és jóízűen csámságni kezdett,...

(Vége)

Falum határában.

Míg telt a hold, és égi szentkép, sugárall kacag a földre, én könnyet hullatok e szép, lenégsé, drága rögre.

Baját ifjúságnak az élet itt temetle ki egy ávon. Itt szörtem álom mind a szépet a meleg nyári alkonyon.

Itt jártam én is szent himmel, kacagtam embert, rút világot, Tiszta gyermeki szivemmel ma ismét elebed állók;

Hogy elmondjam szerelmem, szavam Neked, Te drága bus hívem, nézd mi állok arván, magam; fogadd vissza szeretémet szivem.

Mert messze jártam s görös uton. elhagyhat utat és kódot, engedő, hogy ismét megcsókoljam az elhagyott, ősi szent rögot.

Molnár Sándor.

Művés.*

Eniennék.

I.

Megbambulom két szemem világát, hogy nézni tudsz és gondolkodni szépet, hogy szerelmedben örömkönyvek égnék és szeretet a kerteknek virágát.

Hogy tudsz himni, szépeket remélni, sáras helyett dal dalolós a szádon és bűnös, vesres, tomboló világon tudsz magadban új életet élni?

És tudsz szerelni embert, testemet, mindent, lelked nem tépe szét egy lomha kéz, szemed bátran a lélek jövőbe néz.

Őt a célot, s várod mint az Islent s nem táplálsz szíved balga légi várat, lelkedbe jó, és csupa Szépség támadt...

II.

Kik jönni fogtok majd egy új világgal, más élettel és szépségszerző hittel, összevala, bátor, jó szívekkel szíve tüzzel s új világi lánggal.

Gyurva nézel, szabad embervágygal, tiszta lelked s tiszta nemzedékkel, hívó a Rossz karjai nem ér fel, hol nem győződ majd jó szóval és vággyal.

Szeretlekbe új tüz lángja éled, új lánggal vezér új világunk hol semmi sem lesz csak embert élet.

Ti nem élete kéjli már a Mának, a világ csak baktat, de el nem ér megöletnek, mi mint köcsök szeker...

Molnár Sándor.

* Művészet a szerzőnek „Új Tervez”-száma című folyószék Kolozsváron megjelent kötetéből.

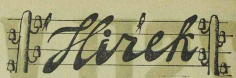
Szabad iskola.

E címen új rovatot állítunk be lapunkba és időnként felkeresük vele az olvasót. Függelgetlen minden dogmától függetlenül minden elvot és feltevéstől a *szabadabb* szóközlésnek alapján fogjuk a munkák de az olvasó köröséggel is megismeretni az aktuális, problémákat, valamint az embérség szellemi életének minden eddigi fokát módon magyarázó vonatkozást.

Ezt a rovatot különösen a munkásságunk ajánljuk s a rovatban fogunk *szabadabb* a magyarázóban megmutatni az igazságot és a igazságot is. Ezekből a sorokból sem part sem elogy. Az nem fog beszélni s cúnok, hogy a munkásságainak úgy mutatass az életet ahogy az a valóságában van.

Egy aztán nem fog kötni minket, a szokás konvenciója, — sem az, hogy manapság a világrátszámra egy csomó gázgást tett maga elé törvények és, hogy ennek a leple által farizeus arcával a józan emberi gondolkodás kilicamiott testü nyomorékja haladnak.

Naponta életünk sokat problémákkal fogunk boncolgatni, alkotó elemre bontani s hisszük, hogy utat tudunk mutatni mindazoknak akik az „eszmék” és „állítások” a rájuk képzésenit nyugát érzik az agyukon*.



Felsőfokú szerkesztő: Evén Eugen.

Szerkesztő: Molnár Sándor.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Petroseni Str. Cimitirului 6.

Lapunkban megjelent cikkeket család lapunk megnevezéseivel emeljük ki.

Előzetéseket és hirdetéseket előad: Petrosenban: Grósz Vilmos hírlapíratás. Antiochia: Simon Gábor kerekedő. Lumenban: Rótti Gyula szociálisták. Valamint a kiadóhivatal Petrosenban.

Biciklistáim az akrobaták.

Ne, ne bántások őket. Végig kereknek az aszfalon, ki kell térjék előlük, de ki ne térne ki előlük, elég mégde csak én kell jegyezni a szolgálatészebb velük vagy vele szembe vessz a gép. O. S. repül a gépen. Lábal szor keréken ugriknak. Szemük kiad a bologdástól. Kitérek előlük, hogy ne térnek ki. Kedves biciklisták: akrobaták, ne bántások őket!

Azúton ott arra lent Lívayváron milyen akrobata mutatványokat csinálnak? Szociál, Hatalmú únek a kormányúnak. És úgy mennek lefelé! Bennem meg boyzad a vér valahányzór látom ézt a vakmerőségét Hatalmú lefelé. Szörnyű!

Tegnap is így néztem az egyiket. Rettenetes volt. Hatalmú utat a kormányának és úgy hajtott mint... igen úgy hajtott mint egy spanyol! Szédületlen... Lefelé. Egy szeker jött lefelé. Ordítani akartam neki. Figyelemzteni őt. De nem lehetett. O rohant lefelé. A szeker jött lefelé. Rémes volt. A hatal szekerézt éreztem és ó gyantulnult mint egy spanyol vagy arával az bakken. Jóvárszágú biciklistáimhoz képest! Akinek, az éléseket keresztek. Akti hátul ut a kormányának. És bűnös kerekedett a szirkolozó polgárok sorait több tovább. Győzedelmesen. Úgy örültem. Petrosenban nek.

Biciklistáim, kedves akrobatáim... Ne bántások őket...

O.

A helybeli rom.kath.elméi iskolában, június 10, 20, 21, 23, és 24-én tartoták, a szokásos évszáz vizsgát. A tantók minden osztályban gondos és jó előkészítéssel látta tanúságot. Különösen megépe volt a román nyelvbeli tudásuk, melyet csak e tanévben (a hútkai csak az év közepén) keztek tanulni. A IV. osztályok abszolváló vizsgát június 20-án tartattak Zepa lon. kerületi vizsáz elnökével. A tanulók írásbeli vizsgát tettek román fogalmazástól, számításból és mértanból. A szóbeli vizsgán tanulók román nyelven vizsgáztak nyelvnyelvből, olvasásból; magyar nyelven pedig számtanból és természetismeret anyagokból. A tanulók alapos előkészítettség legjobban bizonyítja, hogy a 67 vizsgázó közül 30-an kiúntó és 30-an jeles eredményű vizsgáztak.

Biciklistáim, kedves akrobatáim... Ne bántások őket...

O.

A Cluj-i Koltosvári Zeneakadémia ezidei évszázvizsgán a 350 hallgató közül a haberkosorúak a helybeli Berki József elemiiskolájára nyertek meg. A fiatal talentumok csellisták legközelebb Erdély néhány városában fog óráit elvált adni, a zeneiőr közönség számára.

Az erdélyi magyar szingárgazdák megkapkít koncesziójukat, feteke és Rona kivételével. Gáspár József szímen megkapta kerületet s a mult évi silány előadás után, kíváncsák vagyunk, hogy milyen események jön városunkba majd.

Somogyi és Bácsó a munkásság szellemi vezéréit a vzbolyvitókat Magyarországon. Matteotti szociálista képviselőt dőb legnyitokát azután petroseni szingárgazdák elgyűltek. Intelligens éreztettség megérett, úgynevezett karakterek ölték meg őket. Karakterek a mai mai szérnt. Ezt csak azért említi meg, mert ha egy munkás megpofol azaké, aki kinőzött az a munkási legazemberek. A karakterek pedig éreztettség, akasztók, herélek, rabolták és égették. Miként magyar és Olaszországban teték és teszik. Na ja iskolával és éreztettség kilehet ölni az emberből az állatot.

Mészasság. Boldin Cornél Lupeni r-bizos (Comisar) e hó 20-an tartja esküvőjét Sclariu Olivia ur-lyennél Mészasság.

Három súlyos sérülés Lupeniben. Csütörtökön, július 3-án d. u. 9- és 10 óra között a lupényi Aranka aknába dolgozó Kovács Ferenc bányász a munka helyén lezuhanva súlyos sérüléseket szenvedett a koprába esve. Utána július 5-én d. u. 5- és 6 óra között Derencz József, Klára aknában bányász a lezuhanás következtében súlyos sérüléseket szenvedett a koprába esve. Utána július 5-én d. u. 5- és 6 óra között Derencz József, Klára aknában bányász a lezuhanás következtében súlyos sérüléseket szenvedett a koprába esve.

Lapserkesztés Nagybányán. Az elmúlt héten a Nagybányán megjelenő „Nagybánya” című hetilapban egy cikk jelent meg, amely a Petrifára szakadt dolgozó felsőbányai munkásokról a többiekkel azt írta, hogy Kiss Ferenc megölte unokáját Sillay Józsefet. Azt írta továbbá rosszul in cikkében lapjaink, hogy Kiss Ferenc öltöztetése és a rózsák meztelenen van a szék. Hát ez a Kiss Ferenc az elmúlt héten benjárat a szerkesztőségben és évez, jónak emlíndia a „gyilkosság” történetét. Szegény sohasem tud egy cseppet megölni nemhogy embertársát ölné meg kegyetlenül. Külömben a „Nagybányai lapoknak” érdeke, hogy itt olyan borzalmassá ténnesse fel az illeti helyzetét, meri látni, hogy ottthon nem látna nyomorogni szerencsétlen a bányászokat.

A fényképezés titka abban rejlik, hogy megfelelő világot kell világítani a fényképezővel. Ha ez megvan, úgy a képek minden bizonnyal szépek és világosak kell, hogy legyenek. Erre a célra legalkalmasabb Joannus fényképezési műtermére Petrifára. Sz. Regele Ferdinánd. Felvételeket eszközöl a nap bármely részében. Művészi munkák!

Rákosa Ferenc asztalos mesterének egy házasa batura jóvá helen kerül kiállításra. Figyele hirtelen, az idő és helye vonatkozólag.

Rozsnyai János 15 éves munkát a dekbányai iszapfalom egy gépének kerekelte el és halálra. Munkás életének ez volt a jutalma.

A fonalcoperativa Voevodai helyiségén hozták. A kar meg ismeretlen, a börtörtől nyomszik.

A Gónus július szalma gazdag és értékes találmány, a napokban látta el a sajátját. A magyar-ságnak köszönhetően az egyetlen szepárdalmi művészeti ház folyóirata, méltón sorakozik a legnagyobb nyugati irodalmi folyóiratok mellé. Olvasó tartalma gazdag. Szelleme maradóan és a kiállítás minden díszesét meg érdemel. Egyesszám ára 40 le. Kapható: Grósz Vilmos hírlapforgatójában Petrifára.

Mozshírek. Az Apollóban azomban július 12-én és 13-án vasárnap d. u. 2 és 6 órákor Marco az Erdőben vetekedik a Mactia képekkel. Csütörtökön július 17-én Vasárnap alján, című híre opera.

Étszorgó óborotváltó készülték 30, 60 és 72 leért kaphatók a Consum összes kézműrai üzletében. Ugyanott **borotvakész** 750 banjén kapható.

Eti Lloyd. Románia legjobb közgazdasági politikai naplaja.

Besco lókar nélkül nem mulatunk. **Fogorvos műtermén,** Sz. Regele Ferdinánd, szemben a görögtelek templommal. Nyitva reggel 8-12-ig és délután 2-6-ig.

A Léda cipőkért felül minden más gyártmány.



Az elmúlt héten egyetlen jelentős eredmény a Zsilvölgyi Sport személynél a Dekbányai C.F.R. Simeri mérkőzés, ahol a Dekbányai csapat minden tekintetben óriási meglepetést hozott, annyiban megverte a Simeria C.F.R. jó formában lévő csapatát. Elmultheti eredmények a következők:

Petrifán, Dekbányai CFR Simeria 7:2. Szükség-bíró: Agoston B. (Camp).

Alinaoan, Dilyabánya 3:1 (1:1). Bányai mérkőzés. Bíró: Veszprémi J.

Petrisenben, Központi Műhely II. Dilyabánya II 2:1. Bíró: Agoston B.

Törpe I. Telep I. 5:1. Bíró: Munkácsy, Kellibánya-Vasas. 2:1 (1:0). Durva mérkőzés, amelyen Krausz bíró 3 játékosát kiállított.

Mi lesz július 13-án?

A Camp I. csapata körmérkőzést játszik Aradon az „Unirea”, „ATE” és „Gloria CFR” csapatokkal. Előmérkőzések: Szombat.

NYILTTÉR*)

Nyilatkozat.

Ismerőseink tájékoztatására.

Tudomásunkra adott, hogy Nemes Pavel Petrifán lakos (volt társunk) azt harsztelek mindenit, hogy mi őt megrovódtunk volna az alma ügyfélből kifolyólag. *Figyelem!* hogy az őszén ilyen ellentét hozott vának nem más, mint alaplan rágalom, amellé is inkább, mert Nemes ur a valódi szemben evallalt kottizetéseket, lehetleg leghanyagabban és lelkiismeretlen cselekedt.

Alma ügyfélnek önlejt, megmondottan, minden tanácsunk ellenében, ő a saját felelősségére és bele, egyezsának nélkül, Constana, Kon-taninpolyban el adta, részben hazajövele késelemedni mian elromlott mi a házarekelt itokban Budapestén eladta és a pénzrel mai napig nem számolt el.

Mivel békés indílyányunkat elutasította, kértük ajánlott levélben, hogy vessa alá magát az Aradi Törzse vállaltott bírósága ítéletének, melyet gorbombán elutasított s így kénytelen-k voltunk Nemes urat a rendes polgári úton 550.000 leirt beperelni.

Arad, 1924. július 10-én.

Kiváltó tisztelettel:
Orient-Implex
Societate în Comandă simplă
A. Burlacu.

Köszönetnyilvánítás.

Ezen úton mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett jó fiam, Hermann tragikus elhunytával részvételt nyilváníttak.

Öz. Berkovits Adolfiné.

* E rovatban közölhet nem váltat felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóval.

APRÓHIRDETESEK.

Apróhirdetés szavankint 3 lej, egyezményesimereankint 1 lej.

Indig Lipót, kárpitos és paplan készítő. (Fehér udvarban).

Egy ház 3 üzeltheységgel, 4 lakos-tályaival, melékheységgel puányos aran eladó. Értekezni lehet: **Velan, Crivatuca 94.**

Éltarustól felvették Bourne & Co. cég „Singer” varrógép raktárában, Petrifára. Sz. Regele Ferdinánd No. 42.

Ügyönkök, „Singer” varrógépek részleteire minden adásba csejából, telvének Flunadavarnegye minden várossa és nagyobb községeiben. Bourne & Co. Petrifára. Sz. Regele Ferdinánd, No. 42.

Autó személy- és teherszállítási vállalat helyben és Petrifára—T. jüli—Cravola közötti. **Lorenzi Alajos,** Kendelyi-telep.

Amnoszan egy 25 év óta önálló **mészárszék** berendezéssel együtt egészének hiánytalan átadó **Huszerl Arthur,** mészáros. — Amnosza.

Nem kerül Önnek semmibe!

Ha megkérült véletl kényezér nélkül batura kintunkat, holmanas közösközés, berendezés már 8000 leirt is kapható. Vas és kárpitosi batorok, hajlított szék, valamint mindenmüti batorok darabok állandó nagy választékban.

HEINZINGER TESTVÉREK, Petrifára, Sz. Reg. Ferdinánd 43. (az Ürania mögöttől szemben).

Friss töltésű

Salvator

gyógyvizz küldemény érkezett

Schäffer Lipót

ásványviznagykerekedő

Petrisen raktárába

telefon 30.

Nirdessen a „Zsilvölgyi Naplóban”.

„ANCORA”

„ANKER” „DER ANKER”

biztosító Zsilvölgyi főugynöksége

PEIROŞENI.

A társaság elfogad biztosításokat tüz jeg, betörés, lopás, baleset, szavatosság, ügy, szállítmány, utipodgyász, autómobil, ugyiszinten elbiztosításokat a legkedvezőbb feltételek mellett.

A társaság kartellen kívül állt ennek folytat díjtételei ocsóbbak, mint a többi társaságoknál.

A társaság a legelsőbbrangú angol, francia, dán, hollandiai, cseh és svájci vizszenbiztosító intézetekkel áll szerződéses viszonyban, ennek folytán a legmesszebbmőn garanciat képes nyújtani. Felvilágosítást bármely biztosítási ügyben díjmentesen nyújt főnti ügynökké.

Weisz Manó

kereskedelmi ügynöksége,
Petroşeni.

A „Besco” lugosi likörgyár
Királyi udvari szállító,
egyedüli vezérképviselője.

Elvállal mindennemű kereskedelmi megbízást.

FRATII RENNER & Co., CLUJ.

Prima fabrică de piele din România. Executa tot fel de articole în bronsă pelariile. Filiale și expozituri în întreaga țară. **Magazine pentru piele brută din Valea-Juului** are reprezentanți „**Concordia**”, **Petroşeni**, telefon 37, care paleste prompt și cel mai mare preț.

RENNER TESTVÉREK ÉS TÁRSAI BÖRGVÁR R. T., CLUJ

Románia első legnagyobb és legmodernebbül berendezett bőrgyára. Készít e szakmába vágó mindenféle bőrányagot. Fiokok és kirendeltségek az ország minden részében. Zsilvölgyi gyűjthelye nyersbőrökre a „**Concordia**” kereskedelmi képviselt, **Petroşeni**, telefon 37. Saját raktárral. Tekintve a gyár hatalmas gazdasági kiterjedését, a nyersbőrökért a legmagasabb árat fizeti.

Arminiu Altmann

női divatruháza,

Arad

Piața Avram Iancu 20.

Tart állandóan raktáron

finom francia és schweitz

divatelméket, angol férfi

és női szövetekeket.

Consumul muncitorilor din Valea-Jiului S. A. Petroșani

FILIALE: VULCAN, ANINOASA, PETRILA

în Petroșani: Str. Mihai Viteazul 11 și în Piața Str. Regele Ferdinand 17.

Face comerț de măcelărie, mezeluri, brutărie, coloniale, manufactură (textile), tutun, sare, săpun, cereale și de ori ce alte articole necesare

gospodăriilor

**Vinde la toată lumea,
mai efin ca ori unde!**

Zsilvölgyi Munkás Szövetkezet Részvénytársaság Petroșeni

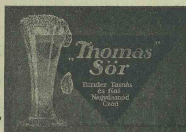
FIÓKOK: VULKÁN, ANINOSZA, PETRILA

Petroșeniben: Str. Mihai Viteazul 11 és Str. Regele Ferdinand 17, a Piacon.

Köt üzleteket nagyban és kicsinyben, u. m.: mézsárszék, felvágó-
tak, pékség, fűszer és divatáru, textil, trafik, só, szappan, termény és minden más gazdasági cikkel ellát mindenkit olcsóbban, mint bárhol

a világon.

Pontos kiszolgálás!



**THOMAS BINDER és FIAI
Sörgyára SIBIU.**

Likör, szesz, sör és mindenféle italok állandóan raktáron kaphatók a zsilvölgyi lerakatoknál.

Petroșeni Lupeni
Str. Avram Stancea Str. Reg. Ferdinand
No. 20. Telefon 57 Fábán Márton

Weisz Pál és Fia

fűszer- és gyarmatáru
nagykereskedők

Alba-Iulia (Gyulafehérvár)

**Fabrica de haine
FORTUNA**

Munkásruhagyár

Cluj-Kolozsvár

Str. Gh. Barițiu No. 12.

Lá d á k !

**Mindenféle nagyságban kaphatók
a Consumnál Petroșeni.**

Derby cipőgyár

(volt Hungária)

ajánlja dusan
felszerelt cipő
és mindenféle
sportcikk
raktárát.

Olcsó árak! Szolid kiszolgálás!

Lőwy Sándor versenyáruház Petroșeni

Hirdetmény.

Értesitem a nagyérdemű vevőimet, hogy
1924 július hó 15-től augusztus 15-ig az
összes nyári áruim árát

10 %-al

leszállítottam és óriási mennyiségben felgyü-
lemlett maradékokat pedig az értékének feléért
árusítom ki.

Teljes hűsítéssel:
Lőwy Sándor, Petroșeni.

Klein József

**Fűszer, termény
és mindenféle
szeszes italok
eladása**

Petroșeni

Bodega! Étterem!

Hulladékta kapható kocsiszámra a Zsilvölgyi butorgyár rt. butorgyári telepen vagy hához szállítva.